

Coptic Orthodox Patriarchate
His Holiness Pope Tawadros II
Pope of Alexandria and
Patriarch of the See of St. Mark
The Papal Center



بطيركية الأقباط الأرثوذكس
قداسة البابا الأنبا تواضروس الثاني
بابا الأسكندرية
وبطيرك الكرازة المرقسية
المقر البابوي

222 Ramses St., Abbaseya, Cairo, Egypt

Πατριάρχος

222 شارع رمسيس ، العباسية ، القاهرة ، مصر

Tel: 024822580

Fax: 0235365880

email: office@popetawadros.org

تليفون: 024822580 فاكس: 0235365880

Botswana – Resurrection 2025

**Ka leina la Rara, le la Morwa, le la Mowa o o Boitshepo, Modimo a le mongwe,
Amen.**

Ekhristos Anesti, Elithous Anesti. Keresete o tsogile, ruri o tsogile

Ke lo lebogela botlhe mo moletlong o o galalelang wa Tsoho ya ga Keresete. Moletlo o o felelang ka yone letamo le le boitshepo le le tletseng malatsi a masome a le matlhano le botlhano. Re keteka Tsoho e e galalelang mo malatsing a a latelang a masome a le matlhano, a re a bitsang Malatsi a a Boitshepo a a Masome a le Matlhano

Mo Moletlong o o galalelang wa Tsoho, re keteka tiro ya Modimo le rona, ka ntlha ya yone a re neetseng masego a le mararo ka Tsoho ya Gagwe. O re neile lorato, bopelonomi, le kopano. Seno ke se re se bontshang ka gale mo mafokong a bofelo a dithapelo tsotlhe. Re bua re re: lorato lwa Modimo Rara, bopelonomi jwa Morwa yo o Tsalwang A le Mongwe, le kopano, mpho, le neo ya Mowa o o Boitshepo. Mme masego a mararo a re a amogetse ka Tsoho e e galalelang, kgotsa ka ntlha ya Tsoho e e galalelang

Sa ntlha, ke lorato lo Modimo a re ratileng ka lone, mo a tllileng mo lefatsheng ka ntlha ya lorato la Gagwe mo go rona. Re a mo rata, gonne ene o ne a re rata pele (1 Johane 4:19). Seno e ne e le go tsalwa mo nameng ga gagwe ka tsela e e galalelang. Go tsalwa ga gagwe mo nameng e ne e le tsela ya Modimo go tla mo lefatsheng mo go rona. Lorato lwa Gagwe e ne e se kgopolo fela, mafoko, kgotsa selo se se kgakala—e ne e le lorato la mmatota. O ile a tla a tsalwa mo nameng, mme Lefoko la nna nama, la nna mo gare ga rona, mme ra bona kgalalelo ya Gagwe (Johane 1:14). Ke ka tsela eno Modimo a ratileng lefatshe. Ga go na lorato lo lo gaufi kgotsa lo lo nonofileng go feta fa morati a atamela yo a mo ratang. Motho mongwe le mongwe mo go rona o fetogile yo o rategang mo Modimong yo o ratang.

Go tswa foo gwa tla bopelonomi jo bogolo: bopelonomi jwa tsogo, bopelonomi jwa tshwarelo, bopelonomi jwa thekololo, le bopelonomi jwa ntshafatso. Re bone le go amogela masego ao ka tiro ya ga Keresete. Go tsalwa ga Gagwe mo lefatsheng, mme

morago ga moo loso lwa Gagwe lo lo galalelang mo seiponeng ka ntlha ya rona. Mme morago ga moo Tsoho ya Gagwe ka ntlha ya poloko ya rona. Bopelonomi jono jo bogolo bo fa motho bopelonomi jwa tsogo. Jaaka re itse, tsogo e kaya "go tsoga," tiro e e nang le maatla. Motho yo o neng a dutse o emela, mme o tswela go ema. Seno ke sesupo sa gore o iketleeditse, le sesupo sa botsogo jo bo tletseng: go tsoga. Ka jalo, re simolola sefela sa pako sa letsatsi le letsatsi re re: Tsogang, bana ba lesedi, a re bake Morena wa masomosomo. Bana ba lesedi ke bana ba tsogo. Mme re simolola ka leinane 'Tsogang.' Eno ke Tsoho e e galalelang e re e itumelela

Gape, ke kopano ya Mowa o o Boitshepo, yo o re kopanyang rotlhe mo Kerekeng e le nngwe, mo tumelong e le nngwe, mo tirong e le nngwe, mo tshedimosetsong e le nngwe, mme re simolola ka lorato lo le lengwe. Rotlhe re nna ditokololo tsa Mmele wa Keresete. Mme Keresete o nna tlhogo ya Mmele ono. Tiro ya Mowa o o Boitshepo mo go rona ke go re kopanya rotlhe ka meletlo e e Boitshepo, ka dithapelo, ka dipalo tsa Baebele, le ka ditlwaelo tsotlhe tsa semowa

Seno ke lorato, seno ke bopelontle, mme seno ke botsalano. Ka gone, mo thapelong nngwe le nngwe, moruti o konela thapelo ka polelwana eno ya bofelo. O re gakolola ditiro tsa Modimo tsa lorato, bopelonomi le botsalano. Eno ke thulaganyo ya rona ya botshelo mo dithutong tsa kereke. Seno se fitlhelwa mo Diefangeleng tsa ditirelo tsa ngwaga otlhe tsa Ba-Copt. Mo dikgweding tsa Tut le Babah, re ithuta ka lorato lwa Modimo. Mo dikgweding tse supa tse di latelang, re ithuta ka bopelontle jwa Morwa yo o Tsetsweng a le Esi yo o neng a dira le rona, mo go Hathor. Go tswa foo, mo dikgweding tse di setseng tsa ngwaga wa Ba-Coptic, re ithuta ka botsalano, bokgoni le mpho ya Moya o o Boitshepo.

Tsogo ke maatla a magolo. Nngwe ya dipolelo tse dintle tse di tlhalosang maatla a Tsogo ka tsela ya tshwantshetso ke eno: Bana bangwe ba ne ba ya go botsa molelo ba re, "A o selo se se maatla go gaisa tsotlhe mo lefatsheng?" E ne ya ba raya ya re, "Nnyaa, metsi a nonofile go mpheta". Ka jalo ba ne ba ya mme ba botsa metsi ba re, "A o selo se se maatla go gaisa tsotlhe mo lefatsheng?" E ne ya ba raya ya re, "Nnyaa, letsatsi le nonofile go mpheta. Go dira gore ke se ka ka tlhola ke kgona go itshoka". Ba ne ba ya kwa letsatsing ba re, "A o selo se se maatla go gaisa tsotlhe mo lefatsheng?" E ne ya ba raya ya re, "Nnyaa, maru ke one a a ntshireletsang". Ka jalo ba ne ba ya kwa lerung mme ba le botsa ba re, "A o selo se se maatla go gaisa tsotlhe mo lefatsheng?" E ne ya re, "Nnyaa, phefo e ntsamaisa go tswa mo lefelong le lengwe go ya kwa go le lengwe". Ka jalo ba ne ba ya kwa lefaufaung mme ba le botsa ba re, "A o selo se se maatla go gaisa tsotlhe mo lefatsheng?" E ne ya ba raya ya re, "Nnyaa, thaba e nonofile go mpheta", ka gonne fa ke le mo tseleng ke kopana le thaba e e fetolang tsela e ke tsamayang ka yone, mme ga ke kgone go e kgabaganya. Ka jalo ba ne ba ya kwa thabeng mme ba e botsa ba re, "A o selo se se maatla go gaisa tsotlhe mo lefatsheng?" E ne ya ba raya ya re, "Nnyaa, motho o nonofile go

mpheta, ka gonne a ka nkgola mo thabeng". Ka jalo ba ne ba ya kwa monneng yono mme ba mmotsa ba re, "A o maatla go gaisa mongwe le mongwe mo lefatsheng?" O ne a ba raya a re, "Nnyaa, loso lo maatla go mpheta. Ga ke kgone go fenya loso". Ba ne ba re: "A re kopeng loso". A o selo se se nonofileng go gaisa tsotlhe?" E ne ya ba raya ya re: "Nnyaa, Keresete o maatla ka gonne ka loso o ne a gataka loso. Ka loso lwa ga Keresete mo sefapaanong O ne a gataka loso. Jaaka moapostoloi Paulo a re ruta: "Loso, lobelega lwa gago lo kae? Loso, phenyo ya gago e kae?" (1 Bakorintha 15:55) Keresete o ne a swela mo sefapaanong mme a tsosiwa mo baswing gore a fenye loso. Fa re dira jalo, re tla bona botshelo jo bo sa khutleng. Re re, "Keresete o ne a tsoga mo baswing". O ne a nyeletsa loso ka loso, mme a naya ba ba mo mabitleng botshelo jo bo sa khutleng.

I congratulate you all on the glorious Feast of the Resurrection. I congratulate all the Metropolitans, Bishops, Priests, Hegumens, and Presbyters. I congratulate the Deacons and Archons. I congratulate the servants, and all Coptic families celebrating the glorious Feast of Resurrection. I congratulate all the children and youth in every church, in every service, in every corner of the world. One of the fortunate coincidences of this year is that we all celebrate the glorious Feast of Resurrection together. All Christians worldwide celebrate the glorious Feast of the Resurrection on the same day. This is fortunate, because this year we are also celebrating the seventeenth century since the First Ecumenical Council of Nicaea. It is the Council that formulated the Creed: "Truly, we believe in one God". I congratulate all the churches across the world. I congratulate all those who work and serve. And I convey to you the love of the Mother Church in Egypt. To all our churches in North America, South America, and Europe. In Africa, in the See of Jerusalem, in Asia, and in Australia. I congratulate everyone. I wish you a blessed feast and a resurrection with Christ. And joy that lasts throughout your life. And let us not forget love, grace, and fellowship. To our God be all glory and honor, now and forever. Amen.

Pamadas II